



税务局 印花税署  
香港湾仔告士打道5号 税务大楼3楼

网址Web Site: [www.ird.gov.hk](http://www.ird.gov.hk)  
电邮 E-mail: [taxsdo@ird.gov.hk](mailto:taxsdo@ird.gov.hk)

INLAND REVENUE DEPARTMENT, STAMP OFFICE  
3/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road,  
Wan Chai, Hong Kong.

电话号码 Tel. No.: 2594 3159  
传真号码 Fax No.: 2519 6740

一式两份 In Duplicate

请参阅背页附注 Please read Notes overleaf

税务局专用 Official Use  
协议编号 Agreement No:

致: 印花税署署长

To: Collector of Stamp Revenue

证券借用及借出协议登记表格  
**Stock Borrowing and Lending Agreement Registration Form**

1. 协议日期 Date of Agreement : / /  (日day)(月month)(年year)
2. 协议终止日期 (如有的话) Agreement expiry date (if any): / /  (日day)(月month)(年year)
3. 协议下进行第一宗香港证券借用交易日期 (如已进行的话)  
Date of first stock borrowing transaction of Hong Kong stock under the Agreement (if already effected) : / /  (日day)(月month)(年year)

4. 借用人详情 Borrower's Particulars

姓名Name :

(请用英文正楷填写, 姓氏先行 In English - Surname first, Use BLOCK LETTERS)

是否香港居民/公司 Hong Kong Resident/Company ? 是Yes / 否No \*

香港身分证/护照/商业登记号码 H.K. Identity card/Passport/Business Registration No.:  (见注一 See Note1)

成立地点 Place of incorporation:

成立日期 Date of incorporation: / /  (日day)(月month)(年year)

地址 Address : 单位/室 Flat/Room:  座 Block :  楼 Floor :

大厦名称 Building Name :

街名/号数 No./Street Name :

地区 District :

区域Area Code ( H = 香港 Hong Kong, K = 九龙 Kowloon, N = 新界 New Territories, O = 海外 Overseas) :

注: 上述地址将被用作通讯地址 Note: All future correspondence will be sent to the above address

5. 借出人详情 Lender's Particulars

姓名Name :

(请用英文正楷填写, 姓氏先行 In English - Surname first, Use BLOCK LETTERS)

是否香港居民/公司 Hong Kong Resident/Company ? 是Yes / 否No \*

香港身分证/护照/商业登记号码 H.K. Identity card/Passport/Business Registration No.:  (见注一 See Note1)

成立地点 Place of incorporation:

成立日期 Date of incorporation: / /  (日day)(月month)(年year)

地址 Address : 单位/室 Flat/Room:  座 Block :  楼 Floor :

大厦名称 Building Name :

街名/号数 No./Street Name :

地区 District :

区域Area Code ( H = 香港 Hong Kong, K = 九龙 Kowloon, N = 新界 New Territories, O = 海外 Overseas) :

本人/我们 \*现证明本登记表格内所填资料全部均属  
真确, 并且符合随本表夹附由本表所载各方所签订的证券借  
用及借出协议内的规定。本人/我们 \*并声称随本表夹附的  
证券借用及借出协议, 符合香港法例第117章《印花税法  
例》第19(16)条有关证券借用及借出协议定义中的条件。

I/We\* certify that the particulars contained in this Registration  
Form are true and correct and are in accordance with the attached Stock  
Borrowing and Lending Agreement executed by the parties herein.  
I/We\* also declare that the attached Stock Borrowing and Lending  
Agreement satisfies the conditions of a stock borrowing and lending  
agreement as set out in its definition in section 19(16) of the Stamp Duty  
Ordinance, Cap.117.

签署 Signature : \_\_\_\_\_

借用人姓名 Name of Borrower : \_\_\_\_\_

电话号码 Telephone No. : \_\_\_\_\_

日期 Date : \_\_\_\_\_

\* 请删去不适用者 Delete where inappropriate

## 填写证券借用及借出协议登记表格须知

- (一) 如属个人，请填写香港身分证号码 (如无身分证，则请填写护照号码)。如属公司，请填写商业登记号码，如有的话。
- (二) 本表格必须由借用人填写及签署。全部姓名必须以英文正楷填写。
- (三) 借方必须递交下列文件，以便办理登记手续：
  - (i) 证券借用及借出协议的签立文本一份和该协议的认证真确副本一份 或 该证券借用及借出协议的认证真确副本两份；及
  - (ii) 填妥的登记表格两份；及
  - (iii) 开列登记费用港币二百七十元正的支票，抬头书明祈付「香港特别行政区政府」。
- (四) 登记表格上借用人的地址将会被用作有关本借用及借出协议的通讯地址。

### Notes for completing the Stock Borrowing and Lending Agreement Registration Form

- (1) For individuals, please enter Hong Kong Identity Card Numbers (or if not available Passport Numbers). For Corporations, please state Business Registration Numbers, if any.
- (2) This form must be completed and signed by the borrowers. All names should be entered in English and in **BLOCK LETTERS**.
- (3) For registration, Borrowers are required to submit :
  - (i) an executed copy of the Stock Borrowing and Lending Agreement and a certified true copy of the agreement **OR** two certified true copies of the Stock Borrowing and Lending Agreement, **AND**
  - (ii) 2 copies of this Registration Form, duly completed, **AND**
  - (iii) a cheque for payment of the registration fee of HK\$270.00 in favour of "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region".
- (4) All future correspondence will be sent to the address of the borrower which appears in the Registration Form.

#### 个人资料收集声明 Personal Information Collection Statement

你提供的资料将用于税务用途。本局亦可能会把部分资料交给法例授权接收的其他人士。除了《个人资料(私隐)条例》规定的豁免范围之外，你有权要求查阅及改正你的个人资料。有关要求应向印花税署总监提出。

The Department will use the information provided by you for tax purposes and may give some of the information to other parties authorized by law to receive it. Except where there is an exemption provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of your personal data. Such request should be addressed to the Superintendent of Stamp Office.